





# *herzlich* **WILLKOMMEN** im Urlaubsparadies

Die Zillertal Arena bietet mit ihren Ferienregionen Zell-Gerlos, Wald-Königsleiten und Krimml-Hochkrimml abwechslungsreiche Freizeitaktivitäten für Groß und Klein. Im Sommer besticht die Zillertal Arena mit imposanten Berggipfeln, einzigartigen Naturlandschaften, einem weitläufigen Wanderwegenetz und vielfältigen Bikestrecken. Die sieben verschiedenen Erlebniswelten lassen zudem Familienherzen höherschlagen und machen den Sommerurlaub zu einem ganz besonderen Erlebnis. Fazit: Die Zillertal Arena ist einfach **#arenaFUNtastisch!**

The Zillertal Arena and its holiday regions of Zell-Gerlos, Wald-Königsleiten and Krimml-Hochkrimml offers a wide range of leisure activities for young and old. In summer, the Zillertal Arena attracts visitors with its magnificent mountain peaks, unique natural landscapes, an extensive network of hiking trails and a wide range of biking routes. The seven different adventure worlds will also set families hearts racing and make summer holidays a truly special experience. In short: The Zillertal Arena is simply **#arenaFUNtastisch!**

# Familie



## Wandern in unberührter Natur.

- 26 Sommerbergbahnen**  
4 Wandergebiete der Zillertal Arena können auch im Sommer bequem per Seilbahn erreicht werden. Entspannt auf den Gipfel.  
4 hiking areas in the Zillertal Arena can be easily reached by cable car also in summer. Relaxed to the summit.



- 27 Wanderregion**  
Unberührte Natur, urige Hütten und eine Auszeit vom Alltagstrott, das alles und noch viel mehr bietet unsere Wanderregion.  
Unspoilt nature, rustic huts and a break from the daily grind, our hiking region offers all this and much more.

## Familienwelt lässt Herzen höherschlagen.

- 06 Familie**  
Alles was das Familienherz begehrt. Everything the family heart desires.
- 08 Erlebniswelten**  
Die Zillertal Arena sorgt mit 7 unterschiedlichen Erlebniswelten von Zell am Ziller bis nach Krimml für unvergessliche Urlaubserlebnisse für die ganze Familie.  
With 7 different adventure worlds from Zell am Ziller to Krimml, the Zillertal Arena provides unforgettable holiday experiences for the whole family.
- 24 Fun & Action**  
Spaß für die ganze Familie: Flying Fox, Arena Coaster, Minigolf, Klettersteige, Canyoning und vieles mehr. Langeweile bleibt hier ein Fremdwort!  
Fun for the whole family: Flying Fox, Arena Coaster, mini golf, via ferratas, canyoning and much more. Boredom remains a foreign word here.

ADVENTURER · FAMILIE · RAUF IN DIE BERGE · ZILLERTAL ARENA



## Biken in der Bergwelt.

- 28 Bikeregion**  
Das lange Bike-Wegenetz durch die Zillertal Arena ist bestens ausgebaut und bietet für jeden Geschmack etwas.  
The bike area through the Zillertal Arena is well developed and offers something for every level.
- 29 Single Trails**  
Auf den abwechslungsreichen Single Trails in Zell und Gerlos bekommen alle abenteuerlustigen Biker Downhill-Spaß vom Feinsten.  
The varied single trails in Zell and Gerlos offer all adventurous bikers downhill fun at its best.



## Region Urlaub in den Bergen.

- 18 Panorama & Vorteilskarten**  
Die Zillertal Arena auf einen Blick. Infos zur Zillertal Activcard & Salzburgerland Card.  
The entire Zillertal Arena region at a glance. Information about the Zillertal Activcard and the Salzburgerland Card.

Urlaubsregion



## Aktivurlaub Loslassen und genießen.

- 30 Wasserspaß**  
Auch der Wasser- und Badespaß kommt in der Zillertal Arena nicht zu kurz! Glasklare Bergseen laden zum Genießen und Entspannen ein.  
Water and bathing fun is not neglected in the Zillertal Arena either! Crystal clear mountain lakes invite you to enjoy and relax.
- 31 Aktiv im Urlaub**  
Erleben Sie Ihren aktiven und sportlichen Sommerurlaub mit unseren Aktivprogrammen in allen Regionen.  
Experience your active and sporty summer holiday with our activity programmes in all regions.

# Auszeit



- 32 Kulinarik**  
Vom Rezepttipp bis hin zur zünftigen Einkehr.  
From a recipe tip to a hearty stop.
- 34 Übersichtskarte & Region**  
Hier finden Sie interessante Informationen zu den Orten der Zillertal Arena auf einen Blick.  
Here you will find interesting information about the places in the Zillertal Arena at a glance.



# Familien ABENTEUER

**Vor allem im Urlaub soll das Familienleben nicht zu kurz kommen, deshalb bieten wir alles, was das Eltern- und Kinderherz begehrt.**

**G**emeinsame Ausflüge, wie zu den Erlebniswelten Rosenalm, Freizeitpark Zell, Almparadies Gerlosstein, Abenteuerland Gerlos, Latschenland Gerlos, Gipfelwelt Königsleiten oder den WasserWelten Krimml, sportliche Aktivitäten wie eine Hochseilgarten- oder Klettersteigtour, eine erlebnisreiche Biketour oder eine gemütliche Wanderung – ein Familienurlaub in der Zillertal Arena lässt keine Wünsche offen. Auch Badespaß ist garantiert – die Freischwimmbäder, der Durlassboden Stausee und der Fichtensee schaffen Abkühlung an einem heißen Sommertag.

Maßgeschneiderte Programme für Kinder und Teenies sorgen dafür, dass bei den jüngsten Gästen der Zillertal Arena keine Langeweile aufkommt. Die Eltern können dabei die Region allein erkunden und wissen ihre Sprösslinge bestens betreut.

Outings together, such as to the Fichtenschloss and Fichtensee at the Rosenalm, Leisure Park Zell, Almparadies Gerlosstein, Adventure Land Gerlos, Latschenland Gerlos, Gipfelwelt Königsleiten or the WasserWelten Krimml, sporting activities including a high ropes course and via ferrata tour, an exciting bike ride or a leisurely hike – a family holiday in the Zillertal Arena leaves nothing to be desired. Swimming fun is also guaranteed – open air pools, the Durlassboden reservoir and the Fichtensee are the perfect way to cool off on a hot summer day.

Tailor-made programmes for children and teens help to ensure that the youngest guests of the Zillertal Arena never get bored. Parents can explore the region on their own, safe in the knowledge that their children are being well looked after.

## Arena Kids Programm

### Zell am Ziller

- » Familienest-Programm (5 bis 11 Jahre) vom 26.06. bis 08.09.2023
- » Family program (5 to 11 years) from 26.06. until 08.09.2023

### Gerlos

- » Familienest-Programm (5 bis 11 Jahre) vom 25.06. bis 07.09.2023
- » Teenie Action Programm (10 bis 15 Jahre) vom 02.07. bis 01.09.2023
- » Family program (5 to 11 years) from 25.06. until 07.09.2023
- » Teenie action program (10 to 15 years) from 02.07. until 01.09.2023

### Wald-Königsleiten und Krimml-Hochkrimml

- » Spiel und Spaß im Bären Camp in Königsleiten SO - FR vom 17.04. bis 30.11.2023 Nebensaison 6 Monate bis 11 Jahre, Hochsaison 3 bis 11 Jahre
- » Krimmler Dorfmarkt mit Filzen für Kinder jeden Mittwoch von 05.07. bis 06.09.2023
- » Games & fun in the "Bären Camp" in Königsleiten Sun - Fri from 17.04. until 30.11.2023, low season: 6 months to 11 years, main season: 3 to 11 years
- » Felt-making for kids every Wednesday from 05.07. until 06.09.2023

Änderungen vorbehalten! Subject to alterations!

# Sommerzeit in den Bergen

»Unser Naturjuwel hat für jeden etwas zu bieten, so dass die ganze Familie erholt aus der Bergwelt heimkehrt.«

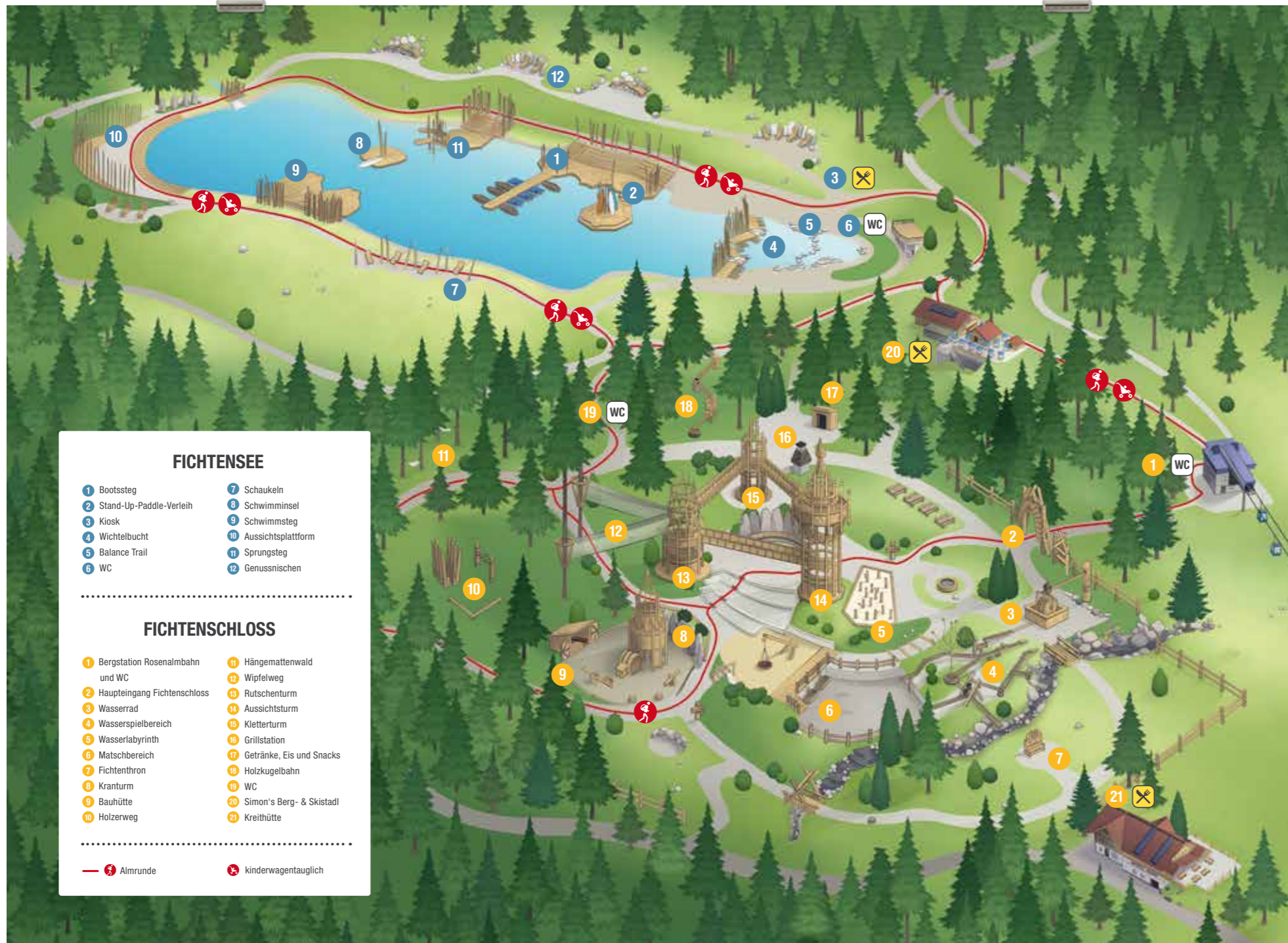


## ÜBER STOCK UND STEIN

die Natur entdecken



**Tipp:** Holen Sie sich den Sommer Tipps Folder



### FICHTENSEE

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 Bootssteg               | 7 Schaukeln           |
| 2 Stand-Up-Paddle-Verleih | 8 Schwimminsel        |
| 3 Kiosk                   | 9 Schwimmsteg         |
| 4 Wichtelbucht            | 10 Aussichtsplattform |
| 5 Balance Trail           | 11 Sprungsteg         |
| 6 WC                      | 12 Genussnischen      |

### FICHTENSCHLOSS

- |                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 Bergstation Rosenalmbahn und WC | 11 Hängemattenwald          |
| 2 Haupteingang Fichtenschloss     | 12 Wipfelweg                |
| 3 Wasserrad                       | 13 Rutschenturm             |
| 4 Wasserspielbereich              | 14 Aussichtsturm            |
| 5 Wasserlabyrinth                 | 15 Kletterturm              |
| 6 Matschbereich                   | 16 Grillstation             |
| 7 Fichtenthron                    | 17 Getränke, Eis und Snacks |
| 8 Kranturm                        | 18 Holzkugelbahn            |
| 9 Bauhütte                        | 19 WC                       |
| 10 Holzerweg                      | 20 Simon's Berg- & Skistadl |
|                                   | 21 Kreithütte               |

- Almrunde      kinderwagentauglich



# Rosenalm

## Zell am Ziller



**A**uf der Rosenalm hoch über Zell am Ziller gibt es einen Ort der Fantasie. Das Fichtenschloss wurde der Legende nach von den mystischen Fichtenwichteln gebaut und ist ein Abenteuerspielplatz der ganz besonderen Art! Als die Fichtenwichtel müde von den Anstrengungen des Bauens wurden, sehnten sie sich nach Erholung und Erfrischung und erweiterten ihren Lebensraum um den Fichtensee.

### Fichtenschloss

Bereits aus der Ferne sind die vier Türme zu sehen, die ganz aus Holz majestätisch in den Himmel ragen: Der Rutschenturm, der Kletterturm, der Kranturm und der 18 m hohe Aussichtsturm bieten für Klein & Groß Spiel und Spaß. Ein Hängemattenwald, ein großzügiger Wasser- und Sandspielbereich und die Fichtenwichtel-Holzkugelbahnen machen den außergewöhnlichen Erlebnisspielplatz erst komplett.

### Fichtensee

Eine kinderwagenfreundliche Almrunde verbindet das Fichtenschloss mit dem neuen Fichtensee. Eine Aussichtsplattform bietet Sicht auf die umliegende Bergwelt, ein Bootsverleih lädt zum Rudern ein und die Genussnischen und Schaukeln dienen der Entspannung. Weitere Highlights wie ein Stand-Up Paddle Verleih, Sprungstege und die Wichtelbucht – ein Niedrigwasserbereich zum Plantschen für die kleinsten Badegäste – runden das vielfältige Angebot ab.

There is a magical place high up on the Rosenalm above Zell am Ziller. According to legend, the Fichtenschloss was built by the mystical Spruce Sprites and is a very special kind of adventure playground! When the Spruce Sprites got tired from working hard on the building, they longed for somewhere to rest and cool off, so they expanded their territory by adding the Fichtensee.

### Fichtenschloss

Even from a distance, you can see the four wooden towers rising majestically into the sky: the slide tower, the climbing tower, the crane tower and the 18 m high observation tower offer fun and games for young and old. A hammock forest, a large water and sand play area and the Spruce Sprite wooden ball tracks complete this unique adventure playground.

### Fichtensee

A buggy-friendly alpine trail connects the Fichtenschloss with the new Fichtensee. A viewing platform offers visitors a view to the surrounding mountain landscape, a boat rental service invites you to explore in a rowing boat and the cosy spots and swings give you somewhere to unwind. Other highlights including stand-up paddleboard rental, diving platforms and the Pixie Cove – a shallow splash area for the smallest swimmers – round off the varied offer.



### Fichtenschloss

Entdecken Sie die zahlreichen Stationen rund um das einzigartige Fichtenschloss.



### Holzkugelbahn

Wer ist der Erste? Auf zur Holzkugelbahn. Spaß ist garantiert.



### Badespaß

Ab ins kühle Nass des Fichtensees auf der Rosenalm in Zell am Ziller.



### Bootsverleih

Ein Bootsverleih mit Ruderbooten, Treibbooten und Stand-Up Paddling.



lässt Kinderaugen leuchten



# Almparadies Gerlosstein



**Unter dem Motto „Zurück zum Ursprung“ gibt es am Erlebnisberg Gerlosstein in Hainzenberg viele Attraktionen zu entdecken.**

Auf dem Themenweg „Almpromenade“ erfährt man an liebevoll gestalteten Infotafeln viel Wissenswertes zur Zillertaler Geschichte und Kultur. An den Stationen wird zum Beispiel die spannende Legende der Hexe vom Gerlosstein erzählt, man erfährt, was das Steinschaf mit den Zillertaler Doggln zu tun hat und es wird deutlich, welche große Bedeutung die Musik für das längste Tiroler Seitental seit jeher hatte. Viele interaktive Elemente machen auch für Kinder den Weg spannend und so schaffen bereits die jüngsten Bergfexe die ca. einstündige Wanderung mit links. Tipp: Spielen Sie doch mit den Glocken das weltberühmte Weihnachtslied „Stille Nacht, heilige Nacht“ nach oder drehen Sie am Horn des Steinschafs und schauen Sie, was passiert! Am Ende der Almpromenade wird man auf der **Almtribüne**, dem Logenplatz über dem Zillertal, mit einer **traumhaften Aussicht** auf die umliegende Bergwelt belohnt.

There are lots of attractions to discover on the Gerlosstein adventure mountain in Hainzenberg under the motto “Back to the roots”. On the “Almpromenade” themed trail, you can also learn a lot of interesting facts about the history and culture of Zillertal at lovingly designed way-side information boards. For example, stations tell you about the exciting legend of the witch of Gerlosstein, teach you what the stone sheep has to do with “Zillertal Doggln” and speak about the importance of music for the longest Tyrolean side valley. The many interactive elements make the trail exciting for children as well, so even the youngest mountaineers will be able to complete the approximately one-hour hike with ease. Tip: Why not try playing the popular Christmas carol “Silent Night” with the bells or turn the horn of the stone sheep and see what happens! At the end of the Almpromenade, you can enjoy a fantastic view of the surrounding mountains from the Almtribüne, your box seat above the Zillertal.



Der Themenweg "Almpromenade" lädt Groß und Klein zum Spielen und Entdecken ein.

## Almflieger

Actionbegeisterte kommen hier nicht zu kurz: Mit dem **Almflieger Gerlosstein** saust man auf 4 verschiedenen Strecken mit einer Geschwindigkeit von bis zu 50 km/h über das Gelände.

The area offers plenty for those who love action: On the Almflieger Gerlosstein, you can whiz over the terrain at speeds of up to 50 km/h on four different routes.



## Almtribüne

Von dieser einzigartigen Aussichtsplattform hat man einen herrlichen Ausblick auf die Zillertaler Bergwelt.



### Großzügiger Streichelzoo

Rund um die Gerlossteinalm befindet sich ein großzügiger Streichelzoo mit Hühnern, Enten, Ponys, Hasen und Ziegen. Die tierischen Bewohner genießen ihr Leben im Almparadies und freuen sich sehr auf viele Streicheleinheiten der kleinen und großen Besucher!

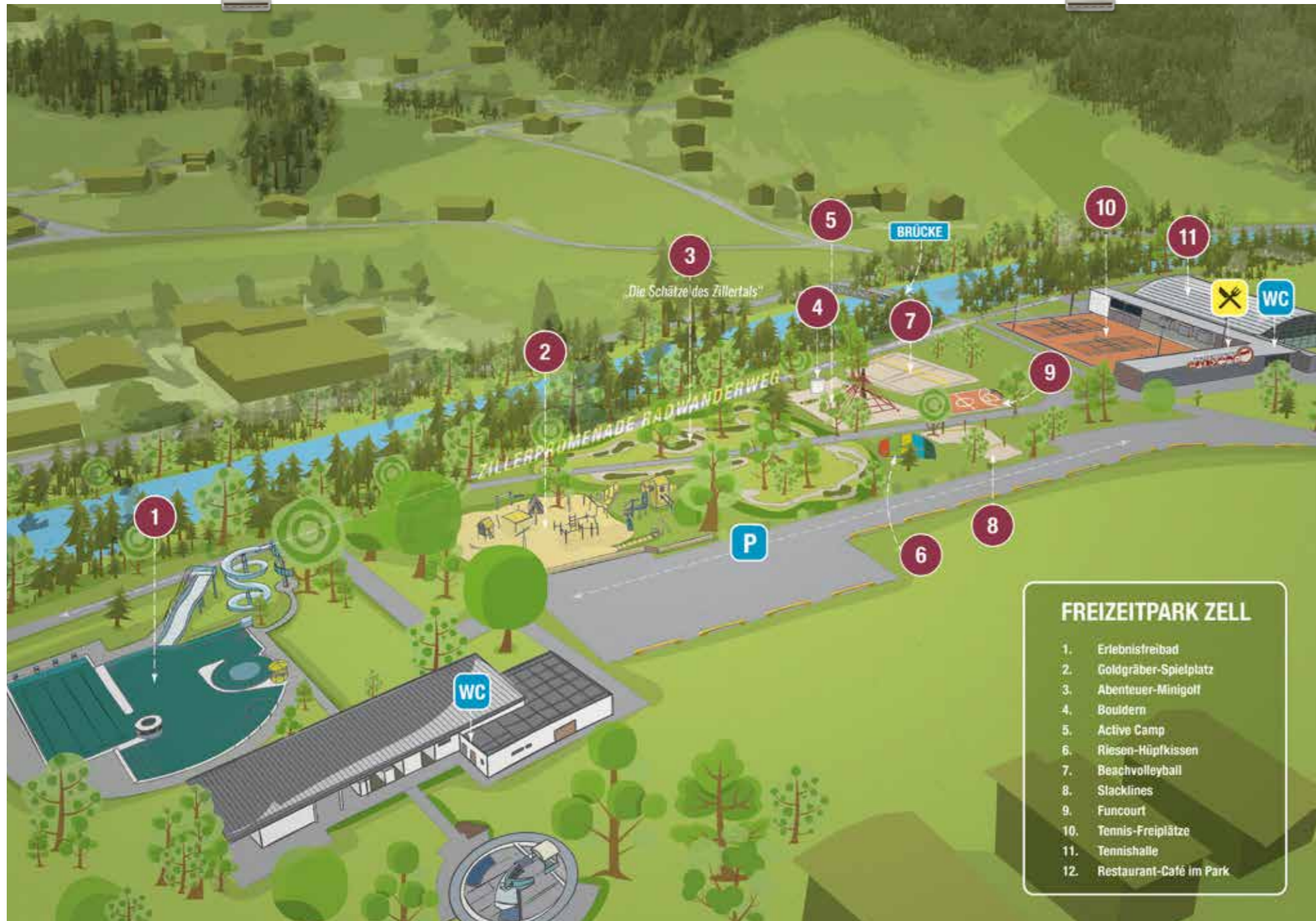
Around the Gerlossteinalm, there is a large petting zoo with chickens, ducks, ponies, rabbits and goats. The animal inhabitants love their life in this alpine paradise and are very much looking forward to many cuddles from the small and big visitors!



### Almspielplatz mit bespielbarem Traktor

Auf dem Almspielplatz unterhalb der Bergstation der Gerlossteinbahn kann außerdem nach Herzenslust getobt werden. Neben vielen Kletter- & Rutschelementen ist das absolute Highlight ein roter bespielbarer Traktor.

In the alpine playground below the Gerlosstein cable car mountain station, you can play to your heart's content. In addition to many climbing & slide elements, the absolute highlight is a red tractor which you can play on.



# Freizeitpark Zell am Ziller

Im Freizeitpark Zell am Ziller finden Sie auf einer Fläche von über 45.000 m<sup>2</sup> alle erdenklichen Freizeitmöglichkeiten für Groß und Klein.

The leisure park Zell am Ziller is host to all the fun activities for people of all ages that you could imagine, spread over an area of 45,000 m<sup>2</sup>. An outdoor adventure pool with a sports pool, whirlpool, giant slide and children's pool is sure to get children excited. At the tennis centre (3 courts) with its two glass fronts, you can enjoy a fantastic view of Zell and the surrounding area while you are playing. In the warmer months, four outdoor courts and a tennis wall are available. There is also a bowling alley, a beach volleyball court, as well as a football and fun court and a bouldering tower.

**E**in Erlebnissfreibad mit Sportbecken, Whirlkreisel, Riesenrutsche und Kinderbecken lässt Kinderherzen höher schlagen. In der Tennishalle (3 Plätze) mit zwei Glasfronten können Sie auch beim Spiel einen fantastischen Blick auf die Umgebung genießen. In der Freiluftsaison stehen vier Freiplätze und eine Tenniswand zur Verfügung. Weiters gibt es eine Kegelbahn, eine Beach-Volleyballanlage, einen Fußball- und Funcourt (Volley-, Street- und Basketball) und einen Boulderturm.

**Ob bei Regen oder Sonnenschein, im Freizeitpark können Tennisbegeisterte zu jeder Jahreszeit trainieren.**

### Minigolfplatz

Ein besonderes Highlight ist der Abenteuer-Minigolfplatz „Die Schätze des Zillertals“. Jede der 18 Bahnen thematisiert einen Schatz des Zillertals. Der Abenteuer Minigolfplatz ist der einzige in ganz Westösterreich seiner Art. Am Goldgräber-Spielplatz können die Kinder und Eltern in diese historische, abenteuerliche Welt eintauchen. Für das leibliche Wohl sorgt das Restaurant Café im Park mit Panoramablick auf die Zillertaler Bergwelt.

### Mini golf course

A special highlight is the adventure mini golf course „The Treasures of the Zillertal“. Each of the 18 holes is dedicated to one of the treasures of the valley. The adventure mini golf is the only course of its kind in Western Austria. With the Gold Diggers' playground, you and your children can explore the historical world of mines and gold diggers. The restaurant „Café im Park“ with a panoramic view of the Zillertal mountainscape is the perfect place to grab a bite to eat.



### Abenteuer Minigolf

Highlight ist der Abenteuer-Minigolfplatz „Die Schätze des Zillertals“.



### Badespass

Das Erlebnissfreibad lässt Kinderherzen höher schlagen.



### Goldgräber-Spielplatz

Mit vielen spannenden Stationen zum Entdecken und Erkunden.



### Bouldern

Ein Boulderturm lädt auch schon die Kleinsten zum Klettern ein.



# Abenteuerland Gerlos



**Wer Lust auf einen abwechslungsreichen Tag hat, ist hier genau richtig! Von Baumhäusern bis hin zum Hochseilgarten, hier ist für alle etwas geboten!**

Im Hochseilgarten inklusive Flying Fox Parcours werden Mut und Geschick auf den 65 Stationen unter Beweis gestellt und für die Kleinsten in der Familie gibt es obendrein 10 kindgerechte Stationen. Neben diesen Highlights warten der nahegelegene Waldspielplatz mit Hängebrücke und Trampolinen, ein 3D-Bogenparcours und ein vielseitiger Mountainbike-Übungsstrail mit einer 500 m langen Rundstrecke. Man kann außerdem auf dem Pumptrack seine Bike-Skills verbessern und sich somit optimal auf das Befahren der Single Trails vorbereiten. Der Abwechslungsreich-Parcours erfordert auf 8 Stationen Geschicklichkeit, Ausdauer und Kraft.

### Baumhäuser laden zum Entdecken ein

Eine Besonderheit im Abenteuerland befindet sich entlang des Uferweges von der Brücke nahe des Ortskerns Gerlos vorbei am Waldspielplatz bis nach Gerlos Gmünd. Dort befinden sich an 7 Stellen ganz besondere Baumhäuser. Als Baumaterialien wurden durchgehend Vollholz bzw. Naturmaterialien verwendet. Die Architektur der einzelnen Baumhäuser ist in

Form und Ausführung an das übergeordnete Thema angepasst. So findet man zum Beispiel eine begehbare Bienenwabe, ein Vogelnest, einen Jägerhochsitz und vieles mehr vor.

If you feel like having an action-packed day, this is the place to be! Courage and skill are a must for the 65 stations on the high ropes course and the Flying Fox course and there are 10 child-friendly stations for the little ones in the family. In addition to these highlights, the nearby forest playground offers a suspension bridge, an 3D archery course and a varied 500-metre circular mountain bike trail. You can also improve your bike skills on the pump track and thus optimally prepare yourself for riding the single trails. For the "realm of variety" you need skill, endurance and strength.

### Tree houses invite you to explore

A special feature of Adventure World can be found along the riverside path from the bridge near the centre of Gerlos village past the forest playground to Gerlos Gmünd. There are very special tree houses in 7 places. Solid wood and other natural materials have been used throughout. Each tree house has a different design, which fits the overall theme in terms of its form and execution. For example, you will find a walk-in honeycomb, a bird's nest, a hunter's perch and much more. The tree houses develop and strengthen children's motoric and cognitive skills.



»Das Bienenhaus am Erlebnisreichweg.«



MTB Parcours & Pumptrack

Abwechslungsreicher Übungsstrail mit einer 500 m Rundstrecke.



Erlebnisreichweg

Entdeckt die interessanten Stationen entlang des Weges.



Waldspielplatz

Neu gestalteter Abenteuer-Spielplatz mit vielen verschiedenen Stationen.



Hochseilgarten mit Flying Fox

Mut und Geschick sind im actionreichen Abenteuer-Parcours gefragt.





# Latschenland Gerlos

**Das Spieleparadies Latschenland am Isskogel auf 1.950 m Seehöhe ist vielseitig und abwechslungsreich und sorgt für Spaß und Action.**

der Latschensee, der mit Relaxliegen zum Entspannen einlädt. Zum Abschluss kann man sich im Restaurant Latschenalm mit besonderen Schmankerln stärken.

**E**in großes Gelände mit verschiedenen Spielgeräten und Informationen über die Tiere und Blumen auf der Alm, machen die Wanderung zur Latschenalm bereits für die kleinsten Bergfexe spannend. Inmitten des riesigen Spielareals befindet sich ein Tiergehege bei dem man so manche Kleintiere beobachten kann. Egal ob Hasen, Hühner, Kälber oder Ziegen, es ist immer was los! Hat man sich auf der Sonnenterrasse gestärkt, geht es weiter zur Holzkugelbahn direkt oberhalb der Bergstation der Isskogelbahn. Die beiden Holzkugelbahnen sind 150 Meter lang und bieten mit Trichtern, Spiralen, einer Wellenbahn und einem Labyrinth viele Highlights. Das Beste: Aufgrund des parallelen Verlaufs der Kugelbahnen kann man einen spannenden Wettbewerb starten und schauen, wessen Kugel schneller die Hindernisse bis ins Ziel überwindet. Aber auch für Ruhesuchende wird hier das Richtige geboten: An der Almkapelle vorbei führt der Sagen- und Besinnungsweg, der mit passenden Zitaten zum Nachdenken anregt und mit spannenden Geschichten aus der Region verblüfft. Auf dem Weg liegt

The play paradise at 1,950 m above sea level is versatile and varied. A large area with various playground equipment and information about the animals and flowers on the mountain pasture make the hike up to the Latschenalm engaging even for the smallest mountain lovers. In the middle of the huge play area is an animal enclosure where you can observe lots of small animals. There's always something going on: from rabbits and chickens to calves or goats! Once you have enjoyed a rest on the sun terrace, continue on to the wooden ball track directly above the Isskogelbahn mountain station. The wooden ball tracks are about 150 metres long and feature many highlights such as funnels, spirals, a wave track and a labyrinth. And the best thing: there are two parallel ball tracks so you can start a competition and see whose ball overcomes the obstacles and reaches the finish line first. But there is also something for those seeking peace and quiet: the Sagen- und Besinnungsweg (Legends and Contemplation Trail) leads past the Alpine Chapel, and inspires reflection with thought-provoking quotations and intriguing stories from the region. Along the way is the Latschensee, with relaxing loungers inviting you to unwind. At the end of your walk, you can enjoy special treats at Restaurant Latschenalm.



**Goaswegal**

Viele verschiedene Elemente bieten Abwechslung und Action.



**Holzkugelbahn**

Highlight ist die Holzkugelbahn mit einer Länge von 150 m.



**Latschenweg**

Mit vielen spannenden Stationen zum Entdecken und Erkunden.



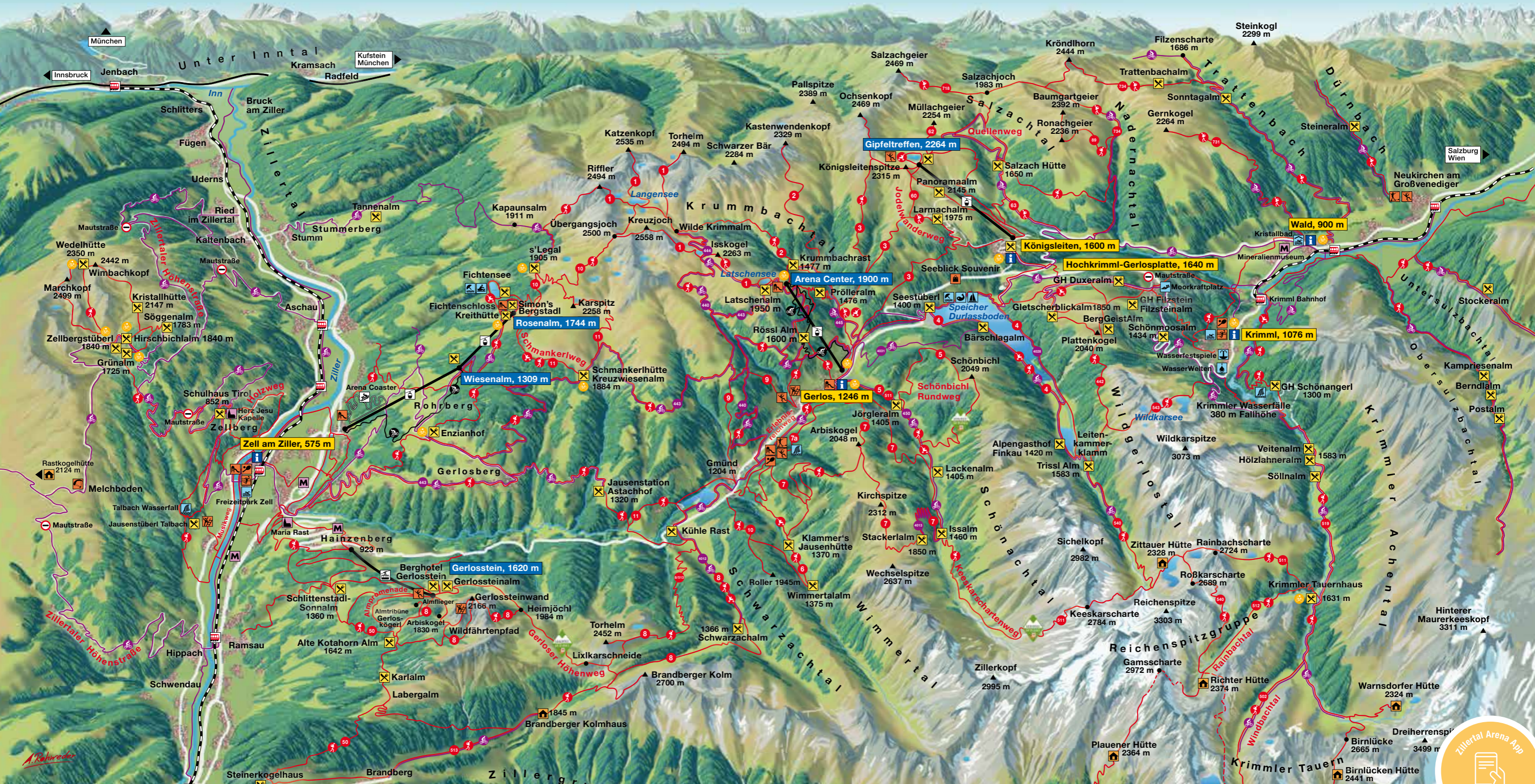
**Abenteuerspielplatz**

Gleichgewicht und Geschick sind bei den Kletterelementen gefragt.



Ausblick Latschensee

»Glasklare Bergseen laden zum Entspannen ein.«



**Zillertal Activcard**

Erwachsene adults 3 Tage days € 78,00 · 6 Tage days € 112,00 · 9 Tage days € 152,00 · 12 Tage days € 190,00  
 Kinder children 3 Tage days € 39,00 · 6 Tage days € 56,00 · 9 Tage days € 76,00 · 12 Tage days € 95,50

Die Zillertal Activcard gilt vom 27.05. bis 29.10.2023 (letzter Gültigkeitstag) an 3, 6, 9 oder 12 aufeinanderfolgenden Tagen. Der Kindertarif gilt für die Jahrgänge 2008-2016. Kinder bis einschließlich Jahrgang 2017 können alle Kartenvorteile kostenlos in Anspruch nehmen. Mit der Zillertal Activcard ist pro Tag 1 Berg- und Talfahrt mit der Seilbahn Ihrer Wahl möglich und Sie können pro Tag 1 Freischwimmbad benutzen. (Depotgebühr pro Chipkarte: € 2,00). Die Zillertal Activcard ist gültig für die im Activ Folder aufgelisteten geöffneten Zillertaler Seilbahnen sowie die Zillertaler Freischwimmbäder. Die Benutzung der meisten öffentlichen Verkehrsmittel im Zillertal ist ebenfalls inkludiert. Beim Kauf von 2 Erwachsenenkarten fahren deren Kinder bis einschließlich Jahrgang 2008 gratis. Für weitere Informationen fordern Sie einfach die Zillertal Activcard Broschüre an.

The Zillertal Activcard is valid for a period of 3, 6, 9, or 12 consecutive days between 27.05. - 29.10.2023 (expiration date). With the Zillertal Activcard, you can make one ascent and one descent per day using the cableway of your choice, and you can use one outdoor swimming pool per day (deposit per smart card: € 2.00). The Zillertal Activcard is valid for all open Zillertal cableways and the Zillertal outdoor swimming pools. In addition, with the Zillertal Activcard you pay reduced entrance fees at many leisure facilities and outing destinations. For additional information, please request the free Zillertal Activcard brochure.



**Salzburgerland Card**

Preise & Infos unter [www.salzburgerland.com/de/salzburgerland-card](http://www.salzburgerland.com/de/salzburgerland-card)

Freier Eintritt zu rund 180 Sehenswürdigkeiten und Attraktionen im ganzen SalzburgerLand! Die Kinderkarte gilt ab dem 4. und bis zum 16. Geburtstag. Tipp: Mit der Nationalpark Sommercard kommen Gäste von Mitgliederbetrieben in den Genuss von vielen Inklusive-Leistungen in der Region Nationalpark Hohe Tauern. Preisänderungen vorbehalten.

Free entry to more than 180 attractions in the Salzburger Land! The children's card is valid from the 4th birthday and up to the 16th birthday. Tip: The Nationalpark Sommercard includes many attractions for guests of participating accommodations in the Nationalpark Hohe Tauern region. Subject to change.



**Legende Panorama**

- Wandern
- E-Biken & Mountainbiken
- kinderwagentauglich
- Single Trail
- Bergbahnen
- Hütte/Restaurant
- Flying Fox
- Hochseilgarten
- Badeseee
- Wasserfall
- Segeln
- Fischen
- Alpine Schutzhütte
- Klettersteig
- Tennis
- Schwimmen
- Arena Coaster
- Kletterturm
- Spielplatz
- Ruderboot
- Museum
- E-Bike-Ladestation





## das Kröndlworm Sagenerlebnis



### Holz-Kugelbahn

Die Kröndlworm Holz-Kugelbahn mit zahlreichen Stationen macht den Naturspielplatz zu etwas Besonderem.



### Kröndlworm Wasserspiele

Gleich neben dem Kröndlworm-See befindet sich der Wasserspielbereich mit vielen spritzigen Elementen.



### GipfelLiner

Von der 3 m hohen Startplattform auf beeindruckenden 2.300 m Seehöhe bis zur Landeplattform überwinden Sie einen Höhenunterschied von 65 m.

From the 3 m high launch platform at an impressive 2,300 m above sea level to the landing platform, you overcome a height difference of 65 m.



## GIPFELWELT Königsleiten



Bei der Bergstation der Dorfbahn Königsleiten erwartet Groß und Klein am Kröndlworm-See ein einzigartiges Sagnerlebnis sowie der spannende GipfelLiner.

Zahlreiche Erlebnisstationen wie eine Holz-Kugelbahn machen den Tag an diesem Naturspielplatz zu etwas Besonderem. Die Spielkugeln können vor Ort erworben und als Souvenir mit nach Hause genommen werden. Den absoluten Adrenalinkick verspricht der GipfelLiner Königsleiten, der auf 2.300 m Seehöhe über den Speicherteich verläuft. Eine unvergleichliche Vogelperspektive ist dabei garantiert. **Tipp:** Ein tolles Erlebnis für die ganze Familie ist auch die Wanderung ins Tal auf dem Jodelwanderweg. Bei insgesamt acht liebevoll gestalteten Stationen, wie einer überdimensionalen Kuhglocke, einem Käseberg oder einem riesigen Alphorn, lernen die kleinen und großen Wanderer einfache traditionelle Jodler.

Near the Königsleiten cable car mountain station, a unique mythical experience awaits young and old alike at Kröndlworm-See. Numerous adventure stations, including a wooden ball track, make a day at this natural playground something really special. Game balls can be purchased on site and taken home as a souvenir. The GipfelLiner Königsleiten, which runs over the reservoir at 2,300 m above sea level, promises the ultimate adrenaline kick. It guarantees an unrivalled bird's eye view. **Tip:** Hiking down into the valley on the yodelling trail is also a great experience for the whole family. There are eight lovely designed stations, including an oversized cowbell, a mountain of cheese and a giant alp horn, at which everyone can learn simple traditional yodels.



An 8 liebevoll gestalteten Stationen lernen die kleinen und großen Sangesfreudigen einfache traditionelle Jodler.



# Krimmler



## WasserWelten & Wasserfälle

### WasserWelten Krimml

So vielfältig das Thema Wasser ist, so abwechslungsreich präsentiert sich das innovative Erlebniszentrum. Wissbegierige erwartet auf einer Ausstellungsfläche von 8.200 m<sup>2</sup> viel Interessantes zum Thema Wasser. Jede Menge zu entdecken gibt es auch im spielerisch gestalteten Außenbereich sowie im WasserKino. Ein besonderes Highlight ist die Panoramaterrasse mit Blick auf die Wasserfälle.

### Naturheilmittel Krimmler Wasserfälle

Die Krimmler Wasserfälle sind mit 380 Metern Fallhöhe die größten in Europa und stellen mit ihren tosenden Wassermassen ein beeindruckendes Naturschauspiel dar. Unumstritten ist auch die Heilwirkung des besonderen Naturwunders. Die Krimmler Wasserfälle sind als natürliches Heilmittel für Asthmatiker und Allergiker offiziell anerkannt und bieten nachhaltige Linderung der Beschwerden. Wissenschaftliche Studien belegen: Ein Aufenthalt an den Wasserfällen kann allergisches Asthma verringern! Die gesundheitsfördernde Wirkung des Aerosols der Krimmler Wasserfälle wurde weltweit erstmals von der Paracelsus Medizinische Privatuniversität Salzburg untersucht. Die wissenschaftlich belegten, natürlichen Heilkräfte des Sprühnebels im Nahebereich der Krimmler Wasserfälle bieten besonders allergischen Asthmatikern eine Möglichkeit zum Aufatmen und bewirken bis zu vier Monate Beschwerdefreiheit – und das ganz ohne Nebenwirkungen. Mit den Gesundheitsangeboten von „Hohe Tauern Health“ kann man das Naturheilmittel in vollen Zügen genießen!

### Krimml Waters

Der Multimedia Guide rund ums Wasser leitet Sie auf dem Smartphone zielsicher zu den Highlights der Wasserfallgemeinde, zu Europas größten Wasserfällen oder den WasserWelten. Verfügbar für iOS und Android.

### WasserWelten Krimml

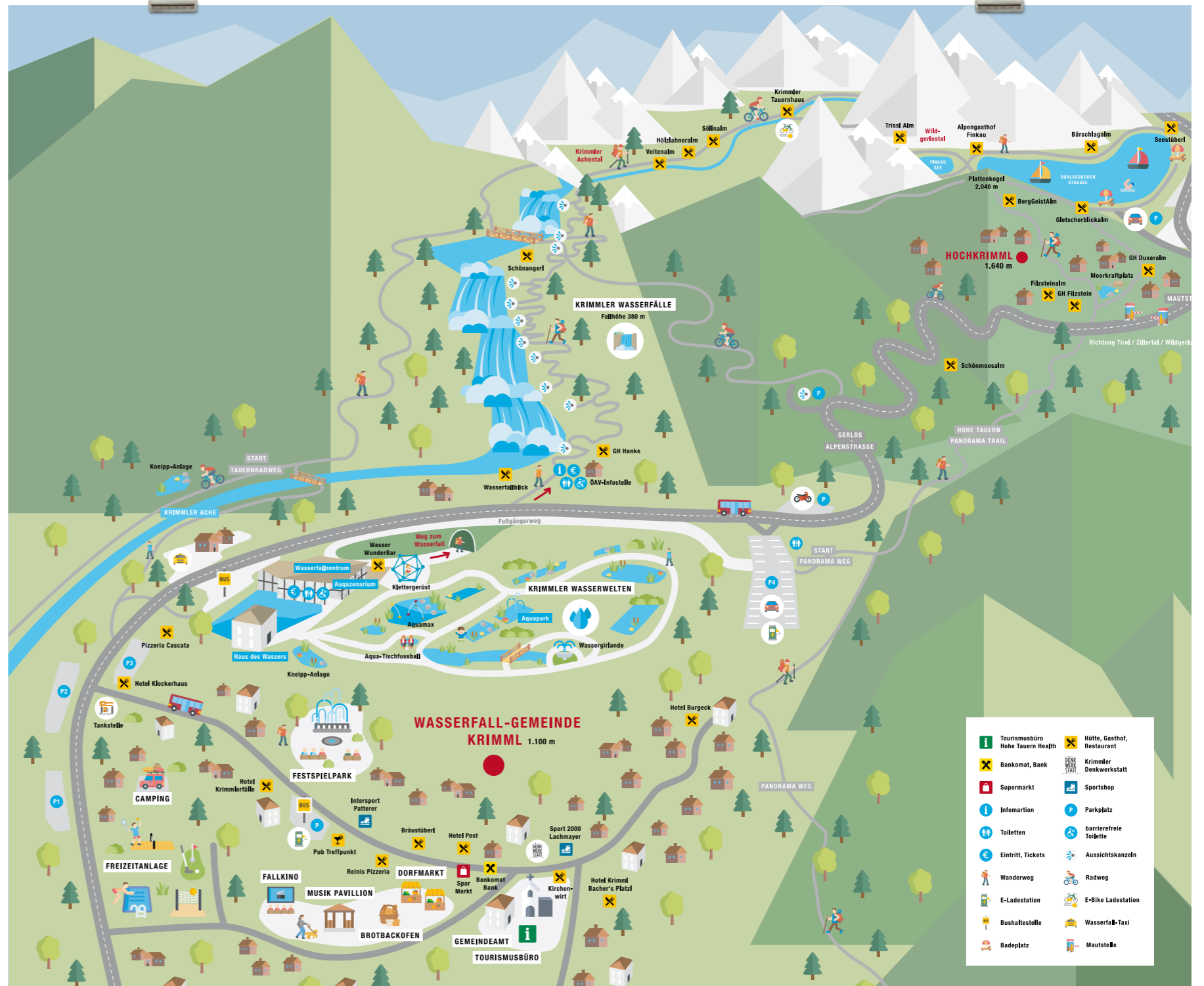
The innovative adventure centre is as varied as the topic of water itself. Curious visitors can discover a lot of interesting facts about water across the 8,200 m<sup>2</sup> exhibition area. There is also plenty to discover in the playfully designed outdoor area and in the Water Cinema. The panoramic terrace with a view of the waterfalls is a special highlight.

### Natural Remedy Krimml Waterfalls

With a drop of 380 metres, the Krimml Waterfalls are the largest in Europe and are an impressive natural spectacle with their thundering masses of water. The curative effect of this special natural wonder is also undisputed. The Krimml Waterfalls are officially recognised as a natural treatment for asthmatics and allergy sufferers, offering lasting relief from their symptoms. Scientific studies have shown that a visit to the waterfalls can reduce allergic asthma! The beneficial effect of the Krimml Waterfalls' aerosol on health was studied for the first time in the world by the Paracelsus Medical University in Salzburg. The scientifically proven, natural healing powers of the spray around Krimml Waterfalls offer allergic asthmatics a chance to breathe a sigh of relief and provide freedom from symptoms for up to four months – without any side effects. With the “Hohe Tauern Health” health offerings, you can enjoy the full benefits of the natural remedy in dedicated accommodation for allergy sufferers with professional care!

### Krimml Waters

This “mobile tourist guide” on your smartphone guides you safely to all the highlights of the waterfall resort, including Europe's largest waterfalls and the WasserWelten. Available for iOS and Android.



Erlebniswelten



### Krimml Waters



Jetzt Multimedia Guide rund ums Wasser downloaden.



**WasserWelten Krimml**  
Wissbegierige erwartet auf einer Ausstellungsfläche von 8.200 m<sup>2</sup> viel Interessantes zum Thema Wasser.



**Wasserfestspiele Krimml**  
Erleben Sie täglich ein Kunstwerk aus Wasser, Musik und Licht. Besonders beeindruckend ist die mächtige Wasserorgel.



## Flying Fox

Mit dem GipfelLiner Königsleiten gleiten Sie an einem 430 m langen Stahlseil befestigt auf 2.300 m Seehöhe über den Speicherteich. Ein Highlight für alle Adrenalin Junkies ist der Flying Fox im Erlebnispark Riederklamm in Gerlos. Zwei Routen führen in schwindelerregender Höhe von 80 Metern über die Riederklamm. Der Almflieger Gerlosstein führt über vier Strecken mit einer Länge von bis zu 738 m und saust mit einer maximalen Fahrgeschwindigkeit von 50 km/h über das Wandergebiet.

With the GipfelLiner in Königsleiten you soar over the reservoir attached to a 430-metre long steel rope on an altitude of 2,300 metres above sea level. A highlight for all adrenalin junkies is the Flying Fox at the adventure garden Riederklamm in Gerlos. Two lines lead over the Riederklamm in a height of 80 metres. The Almflieger Gerlosstein runs on 4 lines with a length of up to 738 m and hurtles with a maximum speed of 50 km/h over the hiking area.



## Elektro-Trial-Park

In einer einmaligen Umgebung auf 1.600 m in Königsleiten im My Alpenwelt Resort warten auf alle Motorradfreunde zwei verschiedene Elektro-Trial-Parcours mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden und Streckenlängen. Im blauen Parcours können bereits Kinder ab 4 Jahren und Anfänger ihre Fahrkünste ausprobieren. Der schwarze Parcours bietet auch für Profis mit richtigen Hindernissen Nervenkitzel pur. Auch beim Berghotel Gerlosstein wartet eine E-Trial-Strecke auf alle Rennfahrer ab 6 Jahren sowie ein E-Quad-Parcours für die kleinsten Motorsportler.

Two different electric trial courses with different levels of difficulty and course lengths are waiting for all motorbike enthusiasts in a unique setting at 1,600 m in Königsleiten in the My Alpenwelt Resort. Children from 4 and up and beginners can test their riding skills on the blue course. The black course delivers pure thrills over real obstacles, even for professionals. Also at the Berghotel Gerlosstein, an e-trial track awaits all racers from the age of 6, as well as an e-quad course for the smallest motor sports enthusiasts.

## Fun & Action

## Arena Coaster

Spaß, Action und Geschwindigkeit erwarten Sie auf der Alpen-Achterbahn in Zell am Ziller. Der 1.450 m lange Coaster-Spaß beginnt direkt bei der Talstation der Rosenalmbahn und ist mit etlichen Wellen, Steilkurven und 360°-Kurven die Sommer- und Winter-Attraktion.

Fun, action and speed await you at the Alpine rollercoaster at Zell am Ziller. At the 1,450 m long coaster the fun begins right at the valley station of the Rosenalmbahn and is a great summer and winter attraction with endless waves, steep curves and 360°-curves.



## Klettersteige

Fans von Klettersteigen kommen in der Zillertal Arena voll auf ihre Kosten. Am Klettersteig Gerlossteinwand stellen sich geübte Klettersteiggeher der Herausforderung, während der Klettersteig Talbach für Familien genau das Richtige ist. Der Erlebnispark Riederklamm in Gerlos bietet die Möglichkeit, sich an den verschiedenen Übungsrouten auszuprobieren und mehr Erfahrung im Klettern zu sammeln.

Fans of via ferratas watch out! At the „Gerlossteinwand“ via ferrata experienced climbing enthusiasts are challenged, the „Talbach“ via ferrata is just the right place for families and the „Riederklamm“ adventure garden in Gerlos offers the opportunity to try out the various practice routes.

## Hochseilgarten & Flying Fox

Die Outdoor-Attraktion für alle Sport- & Actionbegeisterten! Der Hochseilgarten mit insgesamt 65 Stationen befindet sich direkt im Abenteuerland Gerlos und ist ein wahres Urlaubshighlight für die ganze Familie. Mit Tauen, Drahtseilen, Baumstämmen und 17 Zip-Lines sind im Hindernisgarten Mut und Geschick gefragt. Speziell für die Kleinen gibt es 8 kindgerechte Stationen.

An outdoor attraction for all sports and action enthusiasts! The high ropes course with a total of 65 stations in the Abenteuerland Gerlos is a holiday highlight for the young and the old. With ropes, wires, trees and 17 zip lines the obstacle course puts you courage and skills to the test. There are 8 child-friendly stations especially for the little ones.



## Minigolf

Eine gelungene Abwechslung im Sommerurlaub ist eine lustige Runde Minigolf. Ein ganz besonderes Abenteuer erwartet Groß und Klein auf 18 Bahnen am Minigolfplatz „Die Schätze des Zillertals“ im Freizeitpark Zell am Ziller. Im My Alpenwelt Resort in Königsleiten kann man auf 10 verschiedenen Bahnen den Minigolf-Champion küren. Eine weitere 18-Loch Minigolfanlage befindet sich direkt neben dem Freischwimmbad in Krimml.

A fun round of mini golf is a great change of pace on your summer holiday. A very special adventure awaits young and old on 18 holes on the mini-golf course "The Treasures of the Zillertal" in the Zell am Ziller leisure park. At the My Alpenwelt Resort in Königsleiten you can crown your mini-golf champion on 10 different courses. Another 18-hole mini-golf course is located right next to the outdoor swimming pool in Krimml.



## Canyoning & Rafting

Ein besonderes Erlebnis für alle Wagemutigen ist eine Canyoning Tour mit coolen Jumps und Abseilen durch reißende Wasserfälle und brodelnde Pools oder eine Family-Rafting Tour auf Wildwasser, welche Profis fordert und Einsteigern den richtigen Nervenkitzel liefert.

A special experience for all adventurers is the canyoning tour with cool jumps and abseiling through waterfalls and bubbling pools or water rafting that challenges pros and delivers an adrenalin kick to beginners.

## 3D-Bogenparcours

Dreidimensionale Tierfiguren aus verschiedenen Materialien vermitteln ein sehr reales Bogenjagd Abenteuer. In der Zillertal Arena kommen Bogenschützen beim Klettersteig Talbach mit ca. 30 3D und 2D Hindernissen in Zell am Ziller voll auf ihre Kosten. Auch Einsteigerkurse werden angeboten. Im Abenteuerland Gerlos kann man zusammen mit einem erfahrenen Guide 7 real anmutende Tiere jagen.

Three-dimensional animal figures made of various materials convey a very real bowhunting adventure. In the Zillertal Arena, archers get their money's worth at the Talbach via ferrata with approx. 30 3D and 2D obstacles in Zell am Ziller. Beginners' courses are also offered. In Gerlos Adventure World you can hunt 7 real-looking animals together with an experienced guide.



# traumhafte WANDERREGION

**Idyllische Almen, kilometerlange Wanderwege, weite Auen und kulinarische Schmankerl – so präsentiert sich die Zillertal Arena im Sommer mit einem breit gefächerten Angebot für jeden Geschmack.**

Die Zillertal Arena erstreckt sich von Zell am Ziller und Gerlos auf der Tiroler Seite über Wald-Königsleiten und Krimml-Hochkrimml auf der Salzburger Seite und verfügt über ein 400 km langes Wanderwegenetz vom Zillertal bis ins Pinzgau. Egal ob ein mehrtägiges Bergabenteuer, eine anspruchsvolle Gipfeltour oder eine leichte Wanderung mit der ganzen Familie – die Region bietet eindrucksvolle Wanderrouten in allen Schwierigkeitsgraden. Mehr als 40 urige Hütten, charmante Jausenstationen und traditionelle Berggasthöfe laden mit heimischen Schmankerln und regionalen Produkten zum Genießen und Erholen ein. In Zell am Ziller gelten besonders Wanderungen rund um das Gebiet Kreuzjoch und an der Zillertaler Höhenstraße als reizvoll. Während sich Sportler in den imposanten Gipfelwelten auspowern können, gibt es für Familien auf den zahlreichen Themenwegen wie der Almpromenade Gerlosstein, dem Erlebnisreichweg in Gerlos oder dem Schmankerlweg auf der Rosenalm in Zell am Ziller einiges zu entdecken. Ein besonderes Erlebnis ist der Jodelwanderweg mit Start bei der Bergstation der Dorfbahn Königsleiten. Bei insgesamt acht liebevoll gestalteten Stationen lernen die kleinen und großen Bergfexe ganz nebenbei das Jodeln. Am Ende der kinderwagentauglichen Wanderung sind Sie garantiert ein Jodelprofi!

**Idyllic alpine pastures, miles of hiking trails, wide meadows and culinary treats: in summer, the Zillertal Arena boasts a wide range of activities to suit all tastes.**

The Zillertal Arena stretches from Zell am Ziller and Gerlos on the Tyrolean side to Wald-Königsleiten and Krimml-Hochkrimml on the Salzburg side and features a 400 km network of hiking trails from Zillertal to Pinzgau. Whether you're looking for a multi-day mountain adventure, a challenging hike to the summit or an easy hike with the whole family – the region offers impressive hiking routes at all levels of difficulty. More than 40 rustic huts, charming snack stations and traditional mountain guesthouses beckon you to relax and enjoy local delicacies and regional products. In Zell am Ziller, hiking tours around the Kreuzjoch area and on the Zillertaler Höhenstraße are delightful. While active guests can work off their energy among the magnificent mountain peaks, there is plenty for families to discover across the wide range of themed trails such as the Gerlosstein Almpromenade, the adventure trail in Gerlos or the Schmankerlweg (food trail) on the Rosenalm in Zell am Ziller. The yodelling trail starting at the Königsleiten cable car mountain station is a very special experience. There are eight lovely designed stations at which young and old can learn how to yodel along the way. By the end of the buggy-friendly hike, you will definitely be a pro yodeller!



## Bequeme Aufstiegshilfen

**4 Wandergebiete der Zillertal Arena können bequem per Seilbahn erreicht werden. Die Rosenalmbahn in Zell, die Gerlossteinbahn in Hainzenberg, die Isskogelbahn in Gerlos und die Dorfbahn in Königsleiten bringen die Gäste auch im Sommer mitten in die Bergwelt. So kann die Gipfeltour ganz entspannt gestartet werden.**

Four hiking areas in the Zillertal Arena can be easily reached by cable car. The cable cars Rosenalmbahn in Zell, Gerlossteinbahn in Hainzenberg, Isskogelbahn in Gerlos and the Dorfbahn in Königsleiten carry the guests in the middle of the fantastic mountains of the Zillertal Arena. So you can start your summit tour in a relaxed and less exhausting way.

# pures Vergnügen

»Strahlender Sonnenschein und frische, klare Luft – das ist die Wanderregion Zillertal Arena!«



## Wunderschöne Seitentäler

Von Gerlos aus erstrecken sich fünf Seitentäler, die das Wandern zu einem einzigartigen Erlebnis machen. Bei den Wanderungen werden Sie stets von glasklaren, leise plätschernden Bächen bis zum Talende begleitet. Eine malerische Umgebung erwartet Sie auch im Krimmler Achenal, einem Hochtal des Nationalparks Hohe Tauern. Nach der letzten Wasserfallstufe der Krimmler Wasserfälle wird der Weg flach und es breiten sich wunderschöne Almböden aus.

Five side valleys stretch out from Gerlos, which make hiking in the area an unique experience. On your hikes, you will be flanked by crystal clear, gently babbling brooks all the way to the end of the valley. Picturesque surroundings also await you in the Krimmler Achenal, a high valley in the Hohe Tauern National Park. After the last waterfall of Krimml Waterfalls, the path becomes flat and beautiful alpine meadows spread out in front of you.



**Tipp:** Holen Sie sich den Wander Arena Folder

»Die perfekte Mischung aus Action und Entspannung. Biken mit Genussfaktor«



## rauf auf's BIKE

**Das lange Bike-Wegenetz durch die Zillertal Arena ist bestens ausgebaut und bietet für jeden Geschmack etwas – von der gemütlichen Talstrecke bis zu erlebnisreichen Waldradwegen und Single Trails mit Spaßfaktor.**

**A**uch das E-Biken erfreut sich in den letzten Jahren immer größerer Beliebtheit und das hat seinen Grund: Aktivität und Genießen sind kein Widerspruch, sondern gehen bei dieser Art der Fortbewegung miteinander einher. Die frische Bergluft einatmen, herrliche Plätze hoch oben in der Natur entdecken, die Welt aus einer anderen Perspektive sehen – das alles ermöglicht das E-Biken auch Radlern, die nicht die Kondition eines Leistungssportlers haben. Da die Kombination aus Bewegung, Wohlfühlen und Genuss immer interessanter für die Gäste der Zillertal Arena wird, bieten natürlich zahlreiche Sportshops vor Ort einen E-Bike Verleih.

The bike area through the Zillertal Arena is well developed and offers something for every level – from the leisurely valley tracks to exciting forest bike routes and thrilling single-track trails. E-biking has become increasingly popular in the recent years – and that's because it combines activity and fun in one mode of transport. Breathe in the fresh mountain air, discover magnificent places high up in nature, see the world from a different perspective – e-biking makes this possible for all cyclists, even those without the fitness level of a competitive athlete. With this combination of exercise, health and enjoyment is becoming increasingly popular among guests of the Zillertal Arena, numerous sports shops are offering an e-bike rental service.

## Tourentipps und Ladestationen

Auf der Suche nach der nächsten Tour oder nach einer von 16 Ladestationen für das E-Bike in der Zillertal Arena? Im **Bike Arena Folder** finden Sie alles zum Thema Biken, erhältlich in Ihrem Tourismusbüro. Als Einstimmung haben wir Ihnen 4 Highlighttouren aufgelistet: Looking for the next tour or one of 16 charging stations for your e-bike in the Zillertal Arena? In the **Bike Arena Folder** you will find everything about biking, available at your tourist office. To get you in the mood, we have listed 4 highlight tours:

- » **Arena Panoramatour 1 & 2:** Wunderschöne Biketour von Zell am Ziller nach Gerlos durch einzigartige Berglandschaften.
- » **Gerloser Seitentäler:** Gemütliche Touren, sowie Ausgangspunkte für anspruchsvollere, längere Strecken werden in vier von fünf Seitentälern geboten.
- » **Rund um den Plattenkogel:** Von Alm zu Alm mit Anschluss ins Wildgerlostal.
- » **Salzachtal-Nadernachtal:** Biken in wunderbarer Bergwelt, radeln am Quellenweg und Einkehr in der Salzachhütte.



## Single Trails

Auf den Single Trails in Zell und Gerlos bekommen alle abenteuerlustigen Biker Downhill-Spaß vom Feinsten. Der Single Trail "Wiesenalm" in Zell am Ziller ist besonders für sportbegeisterte Biker geeignet und stellt auch für die Könner der Szene eine erlebnisreiche Abwechslung dar. Die vier Trails am Isskogel in Gerlos bieten mit verschiedenen Schwierigkeitsstufen Fahrvergnügen für alle. Bikewaschstationen, extra ausgestattete Gondeln und Bike Verleihe mit Service tragen zur perfekten Rundum-Betreuung bei.

The single trails in Zell and Gerlos offer all adventurous bikers downhill fun at its best. The single trail "Wiesenalm" in Zell am Ziller is especially suitable for fit and feisty bikers and also offers an interesting challenge for the more experienced. The four trails on the Isskogel in Gerlos offer driving pleasure for everyone with different levels of difficulty. Bike wash stations, gondolas adapted for carrying bikes and bike rentals with service round off the allround service.

### Single Trail Wiesenalm:

- » **Startpunkt:** Mittelstation Rosenalmbahn
- » **Endpunkt:** Talstation Rosenalmbahn
- » **Länge:** 5 km
- » **Absolvierte Höhenmeter:** 740 m bergab
- » **Gefälle:** Ø 15 % bis zu 30 %
- » **Schwierigkeitsgrad:** mittel



## Übungstrail und Pumptrack Gerlos

Der Mountainbike Übungstrail in Gerlos-Gmünd ist eine abwechslungsreiche Rundstrecke. Spannende Kehren, Steilkurven, uvm. bieten Spaß und Action. Im Pumptrack entwickelt man ein optimales Gespür für das Bike in Wellen und Kurven.

The mountain bike trail in Gerlos-Gmünd is a varied circular route. Exciting bends and steep turns, integrated wooden structures and a balance line offer fun and thrills on two wheels. In the pump track you develop an optimal feeling for the bike in waves and curves.

### Single Trail Isskogel:

- » **Startpunkt:** Bergstation Isskogelbahn
- » **Endpunkt:** Talstation Isskogelbahn
- » **Länge:** 3,7 km
- » **Absolvierte Höhenmeter:** 728 m bergab
- » **Gefälle:** Ø 12,6 % bis zu 21 %
- » **Schwierigkeitsgrad:** leicht, mittel, schwierig



## Mobilitätsangebot e-BOB

Komfortabel und umweltschonend zu den schönsten Panoramen der Alpen. In Wald-Königsleiten bieten Elektroautos und E-Bikes unter dem Namen e-BOB noch mehr CO2-neutrale Beförderung und Mobilität für Urlauber. [www.e-bob.at](http://www.e-bob.at)

Comfortable and eco friendly to the most beautiful panoramas of the alps. In Wald-Königsleiten, electric cars and e-bikes from e-BOB offer even more options for guests to get around in a CO2-neutral manner.



# erfrischende ABKÜHLUNG

**G**lasklare Bergseen garantieren Genuss und Entspannung. Der Durlassboden Stausee in Gerlos und der Fichtensee auf der Rosenalm in Zell am Ziller laden zusätzlich zum Schwimmspaß auch zu einer lustigen Bootsfahrt oder zum Stand-Up Paddeln ein. Auch in den Freischwimbädern im Freizeitpark Zell am Ziller, in Krimml und im Kristallbad Wald kommen Wasserratten voll auf ihre Kosten.

Crystal clear mountain lakes are the perfect place to relax and enjoy. As well as swimming fun, the Durlassboden reservoir in Gerlos and the Fichtensee on the Rosenalm in Zell am Ziller also offer fun boat trips and stand up paddleboarding. Water babies will also get their money's worth in the outdoor swimming pools in the Zell am Ziller leisure park, in Krimml and in the Kristallbad Wald.

## Abkühlung an heißen Tagen:

- » Durlassboden Stausee
- » Fichtensee auf der Rosenalm
- » Schwimmbad Freizeitpark Zell
- » Freizeitanlage Krimml
- » Kristallbad Wald



## Durlassboden Stausee

In Gerlos ist Wasserspaß garantiert! Das quellfrische Wasser des Durlassboden Stausees erwärmt sich in den Sommermonaten (von ca. Ende Juni bis Ende August) auf angenehme 21°C. Tretboote, Stand-Up Paddles und Schwimmstege machen das Baden zum Erlebnis. Auch Angeln ist möglich. Fischerkarten sind im Wohlfühlhotel Platzer in Gerlos, im Hotel Restaurant Bräurup in Mittersill und im Restaurant Seestüberl erhältlich.

Fun in and around water is guaranteed in Gerlos! The fresh-from-the-spring water in the Durlassboden reservoir warms up during the summer months (from the end of June until the end of August) to a pleasant temperature of around 21 degrees. Pedal boats, stand-up paddles and floating docks make bathing an experience. Also fishing is possible. Fishing permits are available at the Platzer Hotel in Gerlos, the Hotel Restaurant Bräurup in Mittersill and the Restaurant Seestüberl.

## Wasserspaß



## Quellenweg Salzachtal

Auf dem Weg ins Salzachtal wird der Ursprung des Lebenselixiers Wasser erkundet, welches den vielen Quellen entspringt. An verschiedenen Stationen werden dem Wanderer interessante Informationen zum Thema Wasser gegeben, wie zum Beispiel das Fassen einer Quelle bis hin zum Wasserwurm. Tipp: Nehmen Sie eine leere Trinkflasche mit und beleben Sie sich auf der Wanderung mit frischem Quellwasser.

Explore the source of the elixir of life, water, flowing from the many springs on the way to the Salzach Valley. A series of stations provide hikers with interesting information on the topic of water, including how to get water from a spring and the water worm. Tip: Take an empty drinking bottle with you and energise yourself with fresh spring water while hiking.



## Aktiv im Urlaub

### Hohe Tauern Health

Aktiv-Programm [krimml.wirkt](http://krimml.wirkt)

Im Rahmen des wöchentlichen Hohe Tauern Health Gesundheitsprogrammes werden den Krimmler Gästen viele kostenlose Vorträge zu verschiedenen Gesundheitsthemen und sportliche Trainingseinheiten, wie Rückenstärkung oder diverse Atemübungen angeboten. Der Schwerpunkt liegt dabei auf Asthma- und Atemwegserkrankungen, welche durch das Naturheilmittel Krimmler Wasserfälle nachhaltig gelindert werden können. [www.hohe-tauern-health.at](http://www.hohe-tauern-health.at)

Within the framework of the weekly Hohe Tauern Health programme Krimml guests are offered many free lectures on various health topics and sporting training sessions such as back strengthening or various breathing exercises. The focus is on asthma and respiratory diseases, which can be sustainably alleviated by the natural remedy of the Krimml Waterfalls. [www.hohe-tauern-health.at](http://www.hohe-tauern-health.at)

### Berg Safari

Naturerlebnisse im Pinzgau

Ob Sie im Sommerurlaub im Pinzgau die sportlichen Herausforderungen suchen, entspannte Naturerlebnisse für Genießer bevorzugen oder erlebnisreiche Ausflüge mit der ganzen Familie planen – das attraktive Veranstaltungsprogramm der Tourismusverbände Wald-Königsleiten und Krimml-Hochkrimml bietet tolle Angebote für Groß und Klein. 5 x wöchentlich Wanderungen und Biketouren sowie Safarierlebnisse am Berg. [www.bergsafari.at](http://www.bergsafari.at)

Whether you are looking for athletic challenges in the summer holidays, you prefer to relax in nature or you are planning exciting trips for the whole family, the attractive schedule of events presented by the tourism associations of Wald-Königsleiten and Krimml-Hochkrimml have an outstanding line-up for both young and old. Hike and bike tours 5 times a week and Safari experiences. [www.bergsafari.at](http://www.bergsafari.at)

# Aktiv IM URLAUB



## Berg aktiv

Wochenprogramm Gerlos

Wochenprogramm für Bergfexe und Hobby-Wanderer in Gerlos. Berg aktiv ist ein buntes Fit- und Vitalprogramm für Jung und Alt. Ob bei Sonnenschein oder Regen, das Programm steht allen Gästen der Gerloser Berg aktiv Mitgliedsbetriebe kostenlos zur Verfügung. Berg aktiv ist ein Aktivprogramm im Zusammenspiel von Bewegung, Entspannung und Ernährung. [www.berg-aktiv.at](http://www.berg-aktiv.at)

The weekly program for mountain enthusiasts and hikers at Gerlos. „Berg aktiv“ is a varied fitness and vitality program for young and old. Whether there is sunshine or rain, the program is available for all guests of the „Berg aktiv“ member accommodations free of charge. „Berg aktiv“ is a program which seeks a balance between exercise, relaxation and healthy nutrition. [www.berg-aktiv.at](http://www.berg-aktiv.at)

TIPP: Kostenloses Aktiv Wellness Programm für alle Urlauber in Zell-Gerlos: von 25.06. bis 22.09.2023 [zillertalarena.com/wellness](http://zillertalarena.com/wellness)

## Aktivurlaub

Aktiv- & Abenteuerprogramm

Erleben Sie Ihren aktiven Urlaub in Zell am Ziller. Für alle Aktivbegeisterten und Abenteuerfreudigen ist in der Zillertal Arena eine umfassende Bandbreite an spannenden und unvergesslichen Aktivitäten geboten. Ob auf dem Wasser beim Canyoning und Rafting, in hohen Lüften beim Paragliding oder beim Wandern – das abwechslungsreiche Programm bietet für jeden Geschmack genau das Richtige. [www.aktivzentrum-zillertal.at](http://www.aktivzentrum-zillertal.at)

Experience an active holiday in Zell am Ziller. For everyone who is in to adventures and sporty activities, the Zillertal Arena offers a wide range of exciting and fun experiences. From canyoning or rafting on the water, to paragliding high in the sky or trekking – the huge variety of possibilities offer something for everyone. [www.aktivzentrum-zillertal.at](http://www.aktivzentrum-zillertal.at)



# perfekter GENUSS

*Die Zillertaler und Pinzgauer Kulinarik begeistert durch den Mix aus Genuss, Natur und Tradition. Regionale und naturbelassene Produkte liefern frische Energie im Bergparadies der Zillertal Arena. Egal ob auf den Berghütten, wo die hohe Kulinarikkunst neben den Klassikern längst Einzug gehalten hat oder im Tal bei den unzähligen hervorragenden Restaurants. In der Zillertal Arena ist für jeden Geschmack etwas dabei.*



## Holzkechtkrapfen

### ZUBEREITUNG

1. Alle Zutaten vom Krapfenteig zu einem glatten Teig verarbeiten und in einer Pfanne zu großen Palatschinken herausbacken.
2. Für die Fülle die Erdäpfel kochen, schälen und dann pressen oder zerstampfen. Zu den Erdäpfeln den bröseligen Graukäse, Topfen, klein geschnittenen Schnittlauch und Zwiebel untermengen. Damit sich die Zutaten der Fülle besser vermengen, etwas gekochtes Wasser zugeben. Das Ganze nach Belieben würzen.
3. Die Palatschinken dann mit der Fülle bestreichen und zusammenrollen. Dann die Krapfen noch einmal kurz ins Backrohr, damit die Fülle schön warm wird. Schließlich den restlichen Schnittlauch darüber streuen und die Holzkechtkrapfen mit heißer Butter übergießen.

**ZUTATEN**  leicht  4 Personen

### KRAPFENTEIG

350	Milliliter	Berg-Heumilch
150	Gramm	Mehl glatt
3	mittlere	Eier
	Prise	Salz

### FÜLLE

250	Gramm	Erdäpfel (mehlig)
150	Gramm	Graukäse (bröselig)
150	Gramm	Speisetopfen
1	kleine	Zwiebel
		Schnittlauch
		Butter

## BrauKunstHaus

Zell am Ziller

Das BrauKunstHaus bietet Tiroler Bierkultur für alle Sinne. Entdecken Sie im Rahmen eines spannenden und multimedial inszenierten Rundgangs, wie Land und Leute die Zillertaler Bierspezialitäten prägen und erfahren Sie dabei so manches Geheimnis der Region. Den krönenden Abschluss bildet die Verkostung der frischen Bierspezialitäten im modernen Bräustüberl.

The BrauKunstHaus offers Tyrolean beer culture for all senses. Discover on an exciting multimedia tour how the region and its people shape the Zillertal beer specialties. The highlight is the tasting of the fresh beer specialties in the modern Bräustüberl at the end of the tour.



## S'Neuner Kastl

Königsleiten und Zell am Ziller

S'Neuner Kastl ist in Anlehnung an die heimischen Handwerker entstanden, die traditionell um 9.00 Uhr Brotzeit machen. Die Frühstücksspezialitäten für 2 Personen in Bügelverschlussflaschen, Einmachgläsern & Co. werden dabei authentisch in einer maßgefertigten, hölzernen Nagelkiste serviert – das Auge isst bekanntlich mit! Genießen kann man das Frühstück im Gipfeltreffen in Königsleiten und in der Wiesenalm in Zell am Ziller.

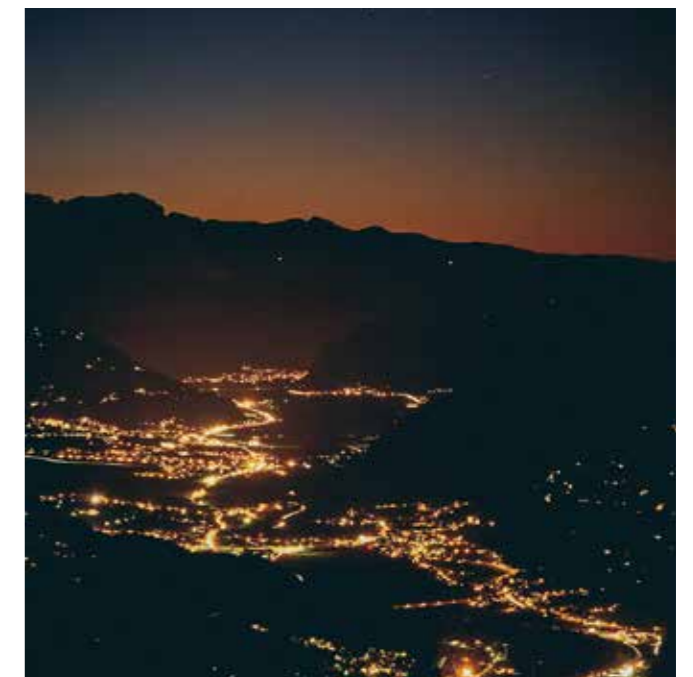
S'Neuner Kastl is based on the local craftsmen's tradition of taking a break at 9.00 a.m. The breakfast specialties for 2 people in swing top bottles, preserving jars and similar are authentically served in a custom-made wooden tool box – a feast for the eyes too! You can enjoy the breakfast at the Gipfeltreffen in Königsleiten and at the Wiesenalm in Zell am Ziller.

## Genuss am Gerlosstein

Hainzenberg

Außergewöhnliche Genussmomente können Sie auch am Gerlosstein in Hainzenberg erleben. Von Juli bis September lädt das Berghotel sonntags von 8.00 bis 11.30 Uhr zum "Longer Formas" – einem ausgiebigen Brunchbuffet mit einzigartiger Aussicht. Exklusiv geht es beim "Kerzenlicht Nochtal" zu. Das Gourmetmenü über dem Lichteermeer wird von Juli bis September je an den ersten beiden Donnerstagen und am 05.10.2023 angeboten. **Reservierung: [info@gerlosstein.at](mailto:info@gerlosstein.at)**

You can also savour exceptional pleasures at Gerlosstein in Hainzenberg. From July to September, the Berghotel invites you to "Longer Formas" on Sundays from 8:00 to 11:30 a.m. – an extensive brunch buffet with a unique view. The "Kerzenlicht Nochtal" is another exclusive event. The gourmet menu overlooking the sea of lights is offered from July to September on each of the first two Thursdays and on 05.10.2023. **For reservations contact [info@gerlosstein.at](mailto:info@gerlosstein.at)**



# unsere URLAUBSORTE

Im Sommer ist die Zillertal Arena mit ihren Ferienregionen ein Paradies für alle Aktiv- und Berggenießer. Eine genussliche Wanderung oder ausgiebige Biketour in der atemberaubenden Bergkulisse lassen den Alltagsstress vergessen.



**Tipp:** Alle Infos zu den Events in der Zillertal Arena finden Sie online unter [zillertalarena.com/events](http://zillertalarena.com/events)

## Zell am Ziller

575 Höhenmeter

Der idyllische Ferienort befindet sich im Herzen des Zillertals auf 575 m Seehöhe & ist der perfekte Urlaubsort für Familien, die im Sommerurlaub gemeinsam viel erleben wollen. Herrliche Wander- & Bikerouten und viele unterschiedliche Freizeitangebote machen aus Zell am Ziller ein wahres Urlaubsparadies. Spannende Abenteuer erwarten Groß und Klein im fantasievollen Fichtenschloss auf der Rosenalm, am Fichtensee oder im Almparadies Gerlosstein. Für den richtigen Adrenalinkick sorgen der Almflieger Gerlosstein oder der Arena Coaster bei der Talstation der Rosenalmbahn. Der Freizeitpark Zell am Ziller mit Tennisplätzen, einem Freischwimmbad, einem Erlebnispielplatz und einem Minigolfplatz runden das vielfältige Angebot ab. Einen Besuch ist auch der multimedial inszenierte Rundgang durch das BrauKunstHaus wert.

The idyllic holiday resort is located in the heart of the Zillertal at 575 m above sea level and is the perfect holiday destination for families. Spectacular hiking & biking routes and different leisure activities make Zell am Ziller the ultimate holiday paradise. Exciting adventures await young and old in the dreamlike Spruce Tree Castle on the Rosenalm, at the Spruce Lake or at the "Almparadies" Gerlosstein. For a real adrenaline kick, try the "Almflieger" Gerlosstein or the Arena Coaster at the valley station of the Rosenalm cable car. The Zell am Ziller leisure park with tennis courts, an outdoor swimming pool, an adventure playground and a miniature golf course rounds off the wide range of activities on offer. The multimedia tour of the BrauKunstHaus is also worth a visit.

## Gerlos

1.246 Höhenmeter

Eingebettet in der wunderschönen Bergwelt der Zillertaler Alpen ist Gerlos ein ganz besonderer Ort für Ihren Sommerurlaub in den Bergen. Mit seinen fünf Seitentälern ist Gerlos außerdem ein perfekter Ausgangspunkt für traumhafte Wanderungen und Biketouren in unberührter Natur. Spaß und Action für die ganze Familie gibt es beim Waldspielplatz mit einem Hochseilgarten, einem Mountainbike Übungstrail, einem 3D-Bogenparcours und vielem mehr. Der Erlebnisreichweg und das Latschenland laden zum Staunen und Entdecken ein. Für reichlich Wasserspaß sorgt der Durlassboden Stausee. Gerlos ist der perfekte Urlaubsort sowohl für Actionliebhaber als auch für Erholungssuchende und Naturgenießer – ganz nach dem Motto „Alles tun können, nichts tun müssen!“

Nestled among the beautiful mountains of the Zillertal Alps, Gerlos is an exceptional place for your summer holiday in the mountains. With its five side valleys, Gerlos is also the perfect starting point for fantastic hikes and bike tours through unspoiled nature. There is fun and action for the whole family in the forest playground with a high ropes course, a mountain bike training trail, a 3D archery course and much more. The "Erlebnisreichweg" and the "Latschenland" invite you to explore. The Durlassboden reservoir provides plenty of water fun. Gerlos is the perfect holiday destination for action lovers as well as for those seeking relaxation and natural pleasures – true to the motto "You can do everything, but don't have to do anything!"

## Königsleiten & Wald

1.600 Höhenmeter und 900 Höhenmeter

Die Urlaubsorte Wald & Königsleiten liegen auf der Pinzgauer Seite der Landesgrenze zwischen Tirol und Salzburg und bestechen mit ihrer ruhigen und sonnigen Lage inmitten des Nationalparks Hohe Tauern. Eingebettet zwischen den Pinzgauer Grasbergen im Norden und den Gebirgsgruppen der Hohen Tauern im Süden bieten Ihnen Wald und Königsleiten den idealen Ausgangspunkt für gemütliche Spaziergänge, erlebnisreiche Hochgebirgswanderungen und ausgiebige Hütten Touren. Das Sagenerebnis Gipfelwelt am Kröndlurmsee bei der Bergstation der Dorfbahn Königsleiten verspricht einen erlebnisreichen Tag für die ganze Familie. Das Highlight ist dabei der GipfelLiner, mit dem man auf 2.300 m Seehöhe über den Speicherteich saust.

The holiday resorts of Wald & Königsleiten are located on the Pinzgau side of the border between Tyrol and Salzburg and offer a quiet and sunny location in the middle of the Hohe Tauern National Park. Nestled between the Pinzgauer Grasberge in the north and the Hohe Tauern mountain groups in the south, Wald and Königsleiten are the ideal starting point for leisurely walks, adventurous high mountain hikes and longer hut tours. The "Sagenerebnis Gipfelwelt" at the Kröndlurmsee near the Königsleiten cable car top station promises an eventful day for the whole family. The highlight here is the Königsleiten GipfelLiner, which whizzes over the reservoir at 2,300 m above sea level.

## Krimml & Hochkrimml

1.100 Höhenmeter und 1.640 Höhenmeter

Die Ferienregion Krimml-Hochkrimml ist der erste Zugang zur Zillertal Arena von der Pinzgauer Seite. Das Aushängeschild der idyllischen Gemeinde ist das Naturdenkmal Krimmler Wasserfälle – die größten Wasserfälle Europas. Seit über 200 Jahren ist auch die natürliche Heilwirkung des Sprühnebels für Asthmatiker und Allergiker bekannt. Jede Menge zu entdecken gibt es in den Wasserwelten Krimml. Aber auch abseits der Wasserfälle hat Krimml einiges zu bieten. Ein umfangreiches Wanderwegenetz in allen Höhenlagen garantiert wundervolle Wandertouren in allen Schwierigkeitslevel. Auch Bikerherzen schlagen in Krimml höher: Die Wasserfallgemeinde liegt direkt am Tauernradweg, der auf insgesamt 310 Kilometern bis ins bayerische Passau führt.

The Krimml-Hochkrimml holiday region is the first entrance point to the Zillertal Arena from the Pinzgau side. The showpiece of this idyllic community are the Krimml Waterfalls – the largest waterfalls in Europe. For over 200 years, the natural healing effect of the spray for asthmatics and allergy sufferers has become well-known. There is also plenty to discover at the Krimml Water Worlds. But Krimml also has a lot to offer apart from the waterfalls. An extensive network of hiking trails across all altitudes guarantees wonderful hiking tours at every level of difficulty. Krimml is also a biker's paradise: the waterfall resort is located right on the Tauern Cycle Path, which runs for a total of 310 kilometres to Passau in Bavaria.